

IKH6087
IKH6088
IKH6089
IKH6090



Momenttiavain (FI)

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Momentnyckel (SE)

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Torque Wrench (EN)

Instruction manual

Translation of the original instructions



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen före användning och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

Read the instruction manual carefully before use and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

IKH Oy
Keskustie 26, 61850
Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232
ikh@ikh.fi
www.ikh.fi

KÄYTTÖ

Vääntömomentin säätö

1. Säädä haluamasi vääntömomentti kääntämällä säätökahvaa myötöpäivään.

Esimerkki 1

(40–210 Nm):

1. Käännä säätökahvan yläreuna 140 Nm:iin. Kahvassa olevan lukeman "0" on oltava samassa linjassa pystysuoran asteikon keskiviivan kanssa 140 Nm:n kohdalla (kuva A1).
2. Käännä kahvaa myötöpäivään kohdistaksesi kahvan lukeman "6" pystysuoran asteikon keskiviivan kanssa 146 Nm:n kohdalla (kuva A2).

Esimerkki 2

(30–150 Ft-lb):

1. Käännä säätökahvan yläreuna 90 Ft-lb:iin. Kahvassa olevan lukeman "0" on oltava samassa linjassa pystysuoran asteikon keskiviivan kanssa 90 Ft-lb:n kohdalla (kuva B1).
2. Käännä kahvaa myötöpäivään kohdistaksesi kahvan lukeman "6" pystysuoran asteikon keskiviivan kanssa 96 Ft-lb:n kohdalla (kuva B2).

2. Kun haluttu arvo on valittu, lukitse lukituspainike (kuvat C ja D).

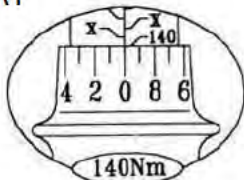
3. Asenna sopiva hylsy avaimen, aseta se kiristettävään kohteeseen ja kiristä avaimella, kunnes kuulet naksahduksen. Lopeta vääntö ja avain palautuu nolla-asetuksiin.

HUOMIO: ÄLÄ JATKA VÄÄNTÖÄ AVAIMEN NAKSAHDUKSEN JÄLKEEN. OLE ERITYISEN VAROVAINEN MATALIA MOMENTTEJA KIRISTÄESSÄSI.

Varoitus

- Mikäli avainta ei ole käytetty tai se on ollut käyttämättömänä pidemmän aikaa, käytä sitä 5–10 kertaa korkealla momenttiarvolla, jotta laitteen sisäinen erikoisrasva voitelee sisäkomponentit. Kun avainta ei käytetä, pidä säätö matalimmalla momenttiasetuksella.
- Älä jatka vääntöä sen jälkeen, kun avaimen esisäädetty momentti on saavutettu, muuten kiristettävä kohde vaurioituu.
- Tarkista ennen momenttiarvon säätämistä onko laite lukittu vai ei.
- Momenttiavain on kalibroitu ja testattu ennen toimitusta tehtaalta ja sen tarkkuus on $\pm 4\%$. Momenttiavain on tarkkuustyökalu ja sen saa huoltaa ainoastaan ammattimainen korjaaja. Älä upota laitetta minkäänlaiseen puhdistusnesteeseen, sillä tämä saattaa vaikuttaa laitteen sisällä olevaan rasvaan.

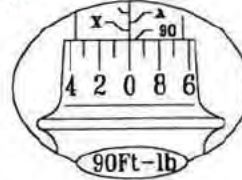
A1



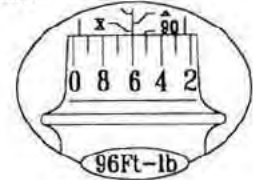
A2



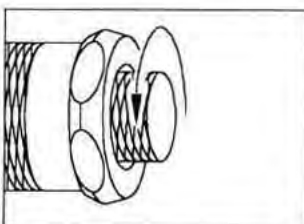
B1



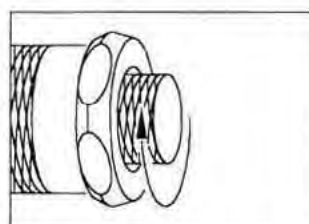
B2



C

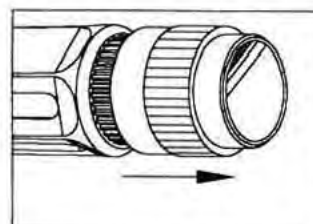


Avaa lukko

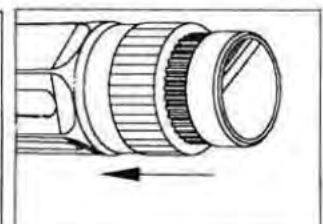


Lukitse

D



Avaa lukko



Lukitse

Muuntotaulukot

Jalkanaulat (ft. lbs)	Kilgramma- metrit (kgm tai mkp)	Newton- metrit (Nm)	Newton- metrit (Nm)	Jalkanaulat (ft. lbs)	Kilgramma- metrit (kgm tai mkp)	Kilgramma- metrit (kgm tai mkp)	Newton- metrit (Nm)	Jalkanaulat (ft. lbs)	
5	0.69	6.78	10	7.38	1.02	1	9.81	7.23	
10	1.38	13.56	20	14.75	2.04	2	19.61	14.47	
15	2.07	20.34	30	22.13	3.06	3	29.42	21.70	
20	2.76	27.12	40	29.50	4.08	4	39.23	28.93	
25	3.46	33.90	50	36.88	5.10	5	49.04	36.17	
30	4.15	40.68	60	44.26	6.12	6	58.84	43.40	
35	4.84	47.46	70	51.63	7.14	7	68.65	50.63	
40	5.53	54.24	80	59.01	8.16	8	78.46	57.86	
45	6.22	61.02	90	66.38	9.18	9	88.26	65.10	
50	6.91	67.80	100	73.76	10.20	10	98.07	72.33	
55	7.60	74.58	110	81.14	11.22	11	107.88	79.57	
60	8.29	81.36	120	88.51	12.24	12	117.68	86.80	
65	8.98	88.14	130	95.89	13.26	13	127.49	94.03	
70	9.67	94.92	140	103.26	14.28	14	137.30	101.27	
75	10.37	101.70	150	110.64	15.30	15	147.11	108.50	
80	11.06	108.48	160	118.02	16.32	16	156.91	115.74	
85	11.75	115.26	170	125.39	17.34	17	166.72	122.97	
90	12.44	122.04	180	132.77	18.36	18	176.53	130.20	
95	13.13	128.82	190	140.14	19.38	19	186.33	137.43	
100	13.82	135.60	200	147.52	20.40	20	196.14	144.67	
105	14.51	142.38	210	154.90	21.42	21	205.95	151.90	
110	15.20	149.16	220	162.27	22.44	22	215.75	159.13	
115	15.89	155.94	230	169.65	23.46	23	225.37	166.37	
120	16.58	162.72	240	177.02	24.48	24	235.37	173.60	
125	17.28	169.50	250	184.40	25.50	25	245.18	180.84	
130	17.97	176.28	260	191.78	26.52	26	254.98	188.08	
135	18.66	183.06	270	199.15	27.54	27	264.79	195.30	
140	19.35	189.84	280	206.53	28.56	28	274.60	202.54	
145	20.04	196.62	290	213.91	29.58	29	284.41	209.77	
150	20.73	203.40	300	221.29	30.60	30	294.22	217.00	
155	21.42	210.18	310	228.67	31.62	31	304.03	224.23	
160	22.11	216.96	320	236.05	32.64	32	313.84	231.46	
165	22.80	223.74	330	243.43	33.66	33	323.65	238.69	
170	23.49	230.52	340	250.81	34.68	34	333.46	245.92	
175	24.19	237.70	350	258.30	35.70	35	343.35	253.05	
180	24.88	244.08	360	265.68	36.72	36	353.16	260.28	
185	25.57	250.86	370	273.06	37.74	37	362.97	267.51	
190	26.26	257.64	380	280.44	38.76	38	372.78	274.74	
195	26.95	264.42	390	287.82	39.78	39	382.59	281.97	
200	27.64	271.20	400	295.20	40.80	40	392.40	289.20	
205	28.33	277.98	410	302.58	41.82	41	402.21	296.43	
210	29.02	284.76	<p style="text-align: center;">MUUNTOKAAVAT</p> <p>1 CMKG = 13.887 IN-OZ 1 CMKG = 0.8677 IN-LB 1 MKG = 7.233 FT-LB 1 KpCM = 1 CMKG 1 CMKG = 0.098 Nm 1 FT-LB = 12 IN-LB</p> <p>1 dNm = 14.161 IN-OZ 1 Nm = 141.6 IN-OZ 1 Nm = 0.73756 FT-LB 1 KpM = 1 MKG 1 MKG = 9.80665 Nm</p>						
215	29.71	291.54							
220	30.40	298.32							
225	31.09	305.10							
230	31.78	311.88							
235	32.47	318.66							
240	33.16	325.44							
245	33.85	332.22							
250	34.54	339.00							
260	35.88	352.56							
270	37.26	366.12							
280	38.64	379.68							
290	40.02	393.24							
300	41.40	406.80							

ANVÄNDNING

Justering av moment

1. Ställ in momentet på önskat värde genom att vrida justeringshandtaget medsols.

Exempel 1
(40–210 Nm):

1. Vrid justeringshandtagets övre kant till 140 Nm. Värdet "0" på skaften måste vara i linje med mittlinjen på den vertikala skalan vid 140 Nm (fig. A1).
2. Vrid handtaget medsols för att ställa in handtagets värde "6" med mittlinjen på den vertikala skalan vid 146 Nm (fig. A2).

Exempel 2
(30–150 Ft-lb):

1. Vrid justeringshandtagets övre kant till 90 Ft-lb. Värdet "0" på skaften måste vara i linje med mittlinjen på den vertikala skalan vid 90 Ft-lb (fig. B1).
2. Vrid handtaget medsols för att ställa in handtagets värde "6" med mittlinjen på den vertikala skalan vid 96 Ft-lb (fig. B2).

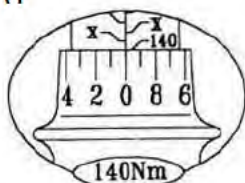
2. När det önskade värdet har valts, lås låsknappen (fig. C och D).
3. Montera passande hylsa i nyckeln, sätt den i föremålet du ska dra och dra med nyckeln tills du hör ett klickande ljud. Sluta dra och nyckeln återställs till ursprungsläget.

OBSERVERA: SLUTA DRA EFTER ATT DU HAR HÖRT DET KLICKANDE LJUDET. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIG VID LÅGA MOMENTINSTÄLLNINGAR.

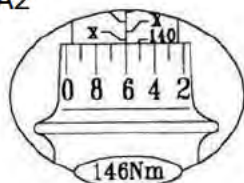
Varning

- Om nyckeln inte har använts, eller om den har varit oanvänd under en längre tid, använd den 5–10 gånger vid ett högt momentvärde, så att det inre specialfettet smörjer de inre delarna. När nyckeln inte används, ställ in den på det lägsta vridmomentet.
- Sluta dra när du har uppnått det inställda vridmomentet, annars skadas föremålet du bearbetar.
- Innan du ställer in momentvärdet, kontrollera om apparaten är låst eller inte.
- Momentnyckeln har kalibrerats och testats innan leveransen från fabriken och dess precision är $\pm 4\%$. Momentnyckeln är ett precisionsverktyg och dess underhåll får utföras endast av en professionell reparatör. Dränk den inte i rengöringsmedel, eftersom detta kan skada det inre fettet.

A1



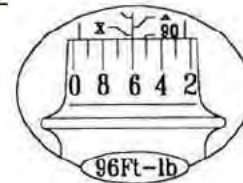
A2



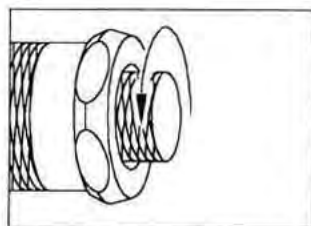
B1



B2

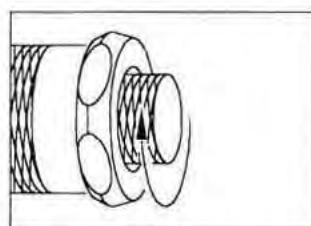


C



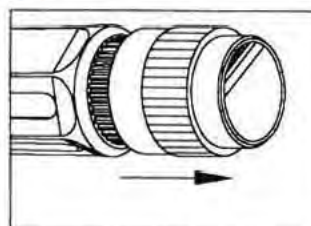
Öppna låset

D

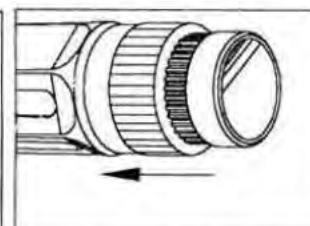


Lås

D



Öppna låset



Lås

Konverteringstabeller

Pundfot (ft. lbs)	Kilogram- meter (kgm eller mkp)	Newtonme- ter (Nm)	Newtonme- ter (Nm)	Pundfot (ft. lbs)	Kilogram- meter (kgm tai mkp)	Kilogram- meter (kgm tai mkp)	Newtonme- ter (Nm)	Pundfot (ft. lbs)	
5	0.69	6.78	10	7.38	1.02	1	9.81	7.23	
10	1.38	13.56	20	14.75	2.04	2	19.61	14.47	
15	2.07	20.34	30	22.13	3.06	3	29.42	21.70	
20	2.76	27.12	40	29.50	4.08	4	39.23	28.93	
25	3.46	33.90	50	36.88	5.10	5	49.04	36.17	
30	4.15	40.68	60	44.26	6.12	6	58.84	43.40	
35	4.84	47.46	70	51.63	7.14	7	68.65	50.63	
40	5.53	54.24	80	59.01	8.16	8	78.46	57.86	
45	6.22	61.02	90	66.38	9.18	9	88.26	65.10	
50	6.91	67.80	100	73.76	10.20	10	98.07	72.33	
55	7.60	74.58	110	81.14	11.22	11	107.88	79.57	
60	8.29	81.36	120	88.51	12.24	12	117.68	86.80	
65	8.98	88.14	130	95.89	13.26	13	127.49	94.03	
70	9.67	94.92	140	103.26	14.28	14	137.30	101.27	
75	10.37	101.70	150	110.64	15.30	15	147.11	108.50	
80	11.06	108.48	160	118.02	16.32	16	156.91	115.74	
85	11.75	115.26	170	125.39	17.34	17	166.72	122.97	
90	12.44	122.04	180	132.77	18.36	18	176.53	130.20	
95	13.13	128.82	190	140.14	19.38	19	186.33	137.43	
100	13.82	135.60	200	147.52	20.40	20	196.14	144.67	
105	14.51	142.38	210	154.90	21.42	21	205.95	151.90	
110	15.20	149.16	220	162.27	22.44	22	215.75	159.13	
115	15.89	155.94	230	169.65	23.46	23	225.37	166.37	
120	16.58	162.72	240	177.02	24.48	24	235.37	173.60	
125	17.28	169.50	250	184.40	25.50	25	245.18	180.84	
130	17.97	176.28	260	191.78	26.52	26	254.98	188.08	
135	18.66	183.06	270	199.15	27.54	27	264.79	195.30	
140	19.35	189.84	280	206.53	28.56	28	274.60	202.54	
145	20.04	196.62	290	213.91	29.58	29	284.41	209.77	
150	20.73	203.40	300	221.29	30.60	30	294.22	217.00	
155	21.42	210.18	310	228.67	31.62	31	304.03	224.23	
160	22.11	216.96	320	236.05	32.64	32	313.84	231.46	
165	22.80	223.74	330	243.43	33.66	33	323.65	238.69	
170	23.49	230.52	340	250.81	34.68	34	333.46	245.92	
175	24.19	237.70	350	258.30	35.70	35	343.35	253.05	
180	24.88	244.08	360	265.68	36.72	36	353.16	260.28	
185	25.57	250.86	370	273.06	37.74	37	362.97	267.51	
190	26.26	257.64	380	280.44	38.76	38	372.78	274.74	
195	26.95	264.42	390	287.82	39.78	39	382.59	281.97	
200	27.64	271.20	400	295.20	40.80	40	392.40	289.20	
205	28.33	277.98	410	302.58	41.82	41	402.21	296.43	
210	29.02	284.76	KONVERTERINGSSCHEMA 1 CMKG = 13.887 IN-OZ 1 CMKG = 0.8677 IN-LB 1 MKG = 7.233 FT-LB 1 KpCM = 1 CMKG 1 CMKG = 0.098 Nm 1 FT-LB = 12 IN-LB 1 dNm = 14.161 IN-OZ 1 Nm = 141.6 IN-OZ 1 Nm = 0.73756 FT-LB 1 KpM = 1 MKG 1 MKG = 9.80665 Nm						
215	29.71	291.54							
220	30.40	298.32							
225	31.09	305.10							
230	31.78	311.88							
235	32.47	318.66							
240	33.16	325.44							
245	33.85	332.22							
250	34.54	339.00							
260	35.88	352.56							
270	37.26	366.12							
280	38.64	379.68							
290	40.02	393.24							
300	41.40	406.80							

USAGE

Adjustment of torque setting

1. Set the desired torque by turning the handle clockwise.

Example 1
(40–210 Nm):

1. Turn the upper edge of the handle to 140 Nm. The reading “0” on the handle must be aligned with the centre line of the vertical scale at 140 Nm (Fig. A1).
2. Turn the handle clockwise to align the reading “6” on the handle with the centre line of the vertical scale at 146 Nm (Fig. A2).

Example 2
(30–150 Ft-lb):

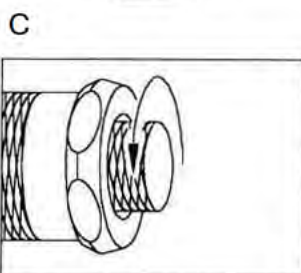
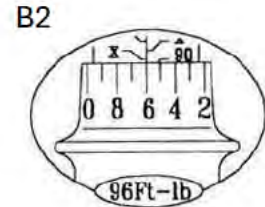
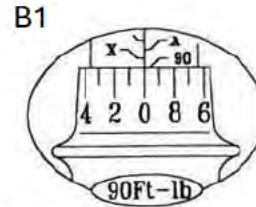
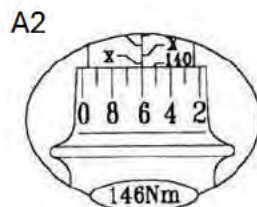
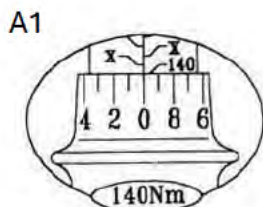
1. Turn the upper edge of the handle to 90 Ft-lb. The reading “0” on the handle must be aligned with the centre line of the vertical scale at 90 Ft-lb (Fig. B1).
2. Turn the handle clockwise to align the reading “6” on the handle with the centre line of the vertical scale at 96 Ft-lb (Fig. B2).

2. When the desired torque has been set, engage the lock button (Fig. C and D).
3. Install a suitable socket to the wrench, insert it to the object to be tightened and pull the handle until you hear the wrench click. Release the pull and the wrench will reset automatically.

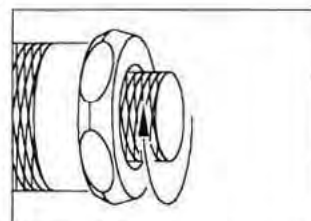
NOTE: DO NOT CONTINUE TO PULL AFTER THE WRENCH RELEASES. USE SPECIAL CARE AT LOW TORQUE SETTINGS.

Warning

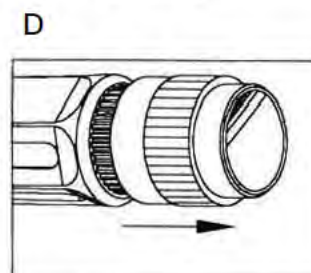
- If the wrench has not been used or it has been in storage for some time, operate it 5–10 times at a high torque setting to allow the internal special lubricant to recoat the internal parts. When the wrench is not in use, keep the adjustment set to the lowest torque setting.
- Do not continue pulling on the wrench after the pre-set torque has been reached and the wrench has been released, otherwise the object being tightened could get damaged.
- Before adjusting the torque, check whether the wrench is locked or not.
- The torque wrench has been calibrated and tested before leaving the factory and is accurate to $\pm 4\%$. The torque wrench is a precision instrument, and servicing must only be done by a qualified professional. Do not immerse it in any type of cleaning solution, as this may affect the internal lubricant.



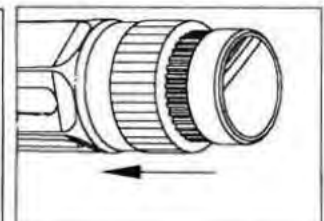
Unlock



Lock



Unlock



Lock

Conversion tables

Foot pounds (ft. lbs)	Kilogram- meters (kgm or mkp)	Newton me- ters (Nm)	Newton me- ters (Nm)	Foot pounds (ft. lbs)	Kilogram- meters (kgm or mkp)	Kilogram- meters (kgm or mkp)	Newton me- ters (Nm)	Foot pounds (ft. lbs)	
5	0.69	6.78	10	7.38	1.02	1	9.81	7.23	
10	1.38	13.56	20	14.75	2.04	2	19.61	14.47	
15	2.07	20.34	30	22.13	3.06	3	29.42	21.70	
20	2.76	27.12	40	29.50	4.08	4	39.23	28.93	
25	3.46	33.90	50	36.88	5.10	5	49.04	36.17	
30	4.15	40.68	60	44.26	6.12	6	58.84	43.40	
35	4.84	47.46	70	51.63	7.14	7	68.65	50.63	
40	5.53	54.24	80	59.01	8.16	8	78.46	57.86	
45	6.22	61.02	90	66.38	9.18	9	88.26	65.10	
50	6.91	67.80	100	73.76	10.20	10	98.07	72.33	
55	7.60	74.58	110	81.14	11.22	11	107.88	79.57	
60	8.29	81.36	120	88.51	12.24	12	117.68	86.80	
65	8.98	88.14	130	95.89	13.26	13	127.49	94.03	
70	9.67	94.92	140	103.26	14.28	14	137.30	101.27	
75	10.37	101.70	150	110.64	15.30	15	147.11	108.50	
80	11.06	108.48	160	118.02	16.32	16	156.91	115.74	
85	11.75	115.26	170	125.39	17.34	17	166.72	122.97	
90	12.44	122.04	180	132.77	18.36	18	176.53	130.20	
95	13.13	128.82	190	140.14	19.38	19	186.33	137.43	
100	13.82	135.60	200	147.52	20.40	20	196.14	144.67	
105	14.51	142.38	210	154.90	21.42	21	205.95	151.90	
110	15.20	149.16	220	162.27	22.44	22	215.75	159.13	
115	15.89	155.94	230	169.65	23.46	23	225.37	166.37	
120	16.58	162.72	240	177.02	24.48	24	235.37	173.60	
125	17.28	169.50	250	184.40	25.50	25	245.18	180.84	
130	17.97	176.28	260	191.78	26.52	26	254.98	188.08	
135	18.66	183.06	270	199.15	27.54	27	264.79	195.30	
140	19.35	189.84	280	206.53	28.56	28	274.60	202.54	
145	20.04	196.62	290	213.91	29.58	29	284.41	209.77	
150	20.73	203.40	300	221.29	30.60	30	294.22	217.00	
155	21.42	210.18	310	228.67	31.62	31	304.03	224.23	
160	22.11	216.96	320	236.05	32.64	32	313.84	231.46	
165	22.80	223.74	330	243.43	33.66	33	323.65	238.69	
170	23.49	230.52	340	250.81	34.68	34	333.46	245.92	
175	24.19	237.70	350	258.30	35.70	35	343.35	253.05	
180	24.88	244.08	360	265.68	36.72	36	353.16	260.28	
185	25.57	250.86	370	273.06	37.74	37	362.97	267.51	
190	26.26	257.64	380	280.44	38.76	38	372.78	274.74	
195	26.95	264.42	390	287.82	39.78	39	382.59	281.97	
200	27.64	271.20	400	295.20	40.80	40	392.40	289.20	
205	28.33	277.98	410	302.58	41.82	41	402.21	296.43	
210	29.02	284.76	CONVERSION FORMULAS 1 CMKG = 13.887 IN-OZ 1 CMKG = 0.8677 IN-LB 1 MKG = 7.233 FT-LB 1 KpCM = 1 CMKG 1 CMKG = 0.098 Nm 1 FT-LB = 12 IN-LB 1 dNm = 14.161 IN-OZ 1 Nm = 141.6 IN-OZ 1 Nm = 0.73756 FT-LB 1 KpM = 1 MKG 1 MKG = 9.80665 Nm						
215	29.71	291.54							
220	30.40	298.32							
225	31.09	305.10							
230	31.78	311.88							
235	32.47	318.66							
240	33.16	325.44							
245	33.85	332.22							
250	34.54	339.00							
260	35.88	352.56							
270	37.26	366.12							
280	38.64	379.68							
290	40.02	393.24							
300	41.40	406.80							

Copyright © 2026 IKH Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman IKH Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoraa tai epäsuoraa takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. IKH Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvaikutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. IKH Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2026 IKH Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från IKH Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. IKH Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. IKH Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga. användning av produkten. • Copyright © 2026 IKH Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of IKH Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. IKH Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid, and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. IKH Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.